

Instead (Verb Say)

Invece

By Angeline Pompei

Vocabulary Theme: Trials and tribulations in life, acceptance, trauma, regret, the grieving process

Tema del vocabolario: Le prove e le tribolazioni della vita, l'accettazione, il trauma, il rimpianto, il processo di elaborazione del lutto.

Verb Say: You said, I say
Verbo dire: Tu hai detto, io dico

A little piece of me
Un piccolo pezzo di me

Cries quietly
Piange in silenzio

We all put on a show
Tutti noi mettiamo in scena uno spettacolo

That's just how life goes
È così che va la vita

I just need to walk
Ho solo bisogno di camminare

Others jog or talk
Altri fanno jogging o parlano

In the end
Alla fine

We all ascend descend ascend again
Tutti noi saliamo, scendiamo, risaliamo

You can't go back,
Non si può tornare indietro,

Don't say anything
Non dire nulla

Your words won't change a thing
Le tue parole non cambieranno nulla

So I sing to process all the pain instead
Così canto per elaborare tutto il dolore

You said
Hai detto

You said
Hai detto

You said you knew me well
Hai detto che mi conoscevi bene

But you watched me as I fell
Ma tu mi hai guardato mentre cadevo

Instead
Invece

Instead
Invece

You could have made me well
Avresti potuto farmi guarire

Instead I went to hell
Invece sono andata all'inferno

You said
Hai detto

A little piece of me
Un piccolo pezzo di me

Dies quietly
Muore silenziosamente

We try to pretend
Cerchiamo di fingere

But it's not the real story in the end
Ma alla fine non è questa la vera storia

Be grateful
Sii grato

Don't complain
Non lamentarti

It's relative, isn't it
È relativo, non è vero?

And no one cares, so I sit and sing alone all over again
E a nessuno importa, così mi siedo e canto da solo ancora una volta

You can't go back
Non si può tornare indietro

We all said sad things
Abbiamo detto tutti cose tristi

I've learned somethings
Ho imparato alcune cose

And I sing to grieve mistakes I've made instead
E invece canto per piangere gli errori che ho commesso

You said
Hai detto

You said
Hai detto

You said you knew me well
Hai detto che mi conoscevi bene

But you watched me as I fell
Ma tu mi hai guardato mentre cadevo

Instead
Invece

Instead
Invece

You could have made me well
Avresti potuto farmi guarire

Instead I went to hell
Invece sono andato all'inferno

You said
Hai detto

Instead
Invece

I say you knew me well
Io dico che mi conoscevi bene

You watched me as I fell
Mi hai guardato mentre cadevo

I say you could have made me well
Dico che avresti potuto farmi guarire

Instead I went to hell
Invece sono andato all'inferno

You said
Hai detto

You said
Hai detto

You said
Hai detto

Instead
Invece

